



EN ISO 1567, Typ 1, Gruppe 1

KALLOCRYL®

Prothesenkunststoff Heisspolymerisat

Zusammensetzung:

Pulver enthält Polymethylmethacrylat, Benzoylperoxid, Farbstoff (cadmiumfrei)
Flüssigkeit enthält Methylmethacrylat, Aroma

Anwendungsgebiete:

Herstellung von Voll- und Teilprothesen für Stopf- und Presstechnik, insbes. für Prothesen für die durch ungünstige Voraussetzungen hohe Dauerbelastungen zu erwarten sind.

Hinweis: Kunststoff ist **nicht** giessfähig!

Gegenanzeigen:

Direkte Unterfütterungen. Kontakt unpolymersierten Materials mit der Mundschleimhaut.
Überempfindlichkeit oder Allergie gegen Inhaltsstoffe.

Nebenwirkungen / Wechselwirkungen: Keine bekannt.

Dosierung, Art und Dauer der Anwendung:

Empfohlen wird ein Verhältnis von zwei Gewichtsteilen Pulver zu einem Gewichtsteil Flüssigkeit. Das Mischungsverhältnis Pulver zu Flüssigkeit kann geringfügig variiert werden. Es wird die Flüssigkeit im Anmischgefäß aus inertem Material vorgelegt, das Pulver zügig zugegeben und mittels Spatel gründlich vermengt. Dabei Luftblasen vermeiden. Der Teig bleibt abgedeckt stehen, bis er sich ohne Fäden zu ziehen von der Gefäßwand löst. Danach bleiben 4...6 min zum Verarbeiten. Die Küvetten werden im Drucktopf gepresst. Empfohlen wird ein Pressdruck von ca. 4 bar. Optimal für eine Polymerisationsführung ist die Aufheizung auf 100°C innerhalb 50 min. Diese Temperatur für 50 min halten und dann langsam auf Raumtemperatur abkühlen. Alternativ bei 80°C: Hier sollte ein schnelles Aufheizen auf 70-75°C erfolgen. Hierzu kann die Küvette in ein auf diese Temperatur vorgeheiztes Wasserbad gegeben werden. Temperatur für 30 min halten, danach auf 80-85°C steigern. Diese Temperatur für 150 min beibehalten, danach allmähliches Abkühlen der Küvette auf Raumtemperatur.

Aufbewahrung:

Pulverdose nach Gebrauch gut verschliessen. Vor Feuchtigkeit schützen. Flüssigkeit nach Gebrauch sofort verschließen. Nicht über 25°C lagern - möglichst kühl und dunkel. Keinesfalls dem direkten Sonnenlicht aussetzen - das kann zu spontaner Aushärtung führen. Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden.

Entsorgung:

Flaschen werden restentleert dem DSD zugeführt. Flüssigkeitsreste sind mit Sorbentien aufzunehmen und können dann dem Hausmüll zugeführt werden. Dosen mit Pulverresten zum Hausmüll.

Handelsform:

Kallocryl® B	hellrosa	Dose 500 g	Artikel-Nr. 1648
Kallocryl® B II	rosa	Dose 500 g	Artikel-Nr. 1654
Kallocryl® B	Flüssigkeit	Flasche 250 ml	Artikel-Nr. 1664

Hinweis: Kallocryl® B II ist farblich kompatibel zum Kaltpolymerisat A II.

Besondere Warnungen:

R 11:	Flüssigkeit ist leicht entzündlich (VbF-Klasse A I).
R 36/37/38	Reizt die Augen, Atmungsorgane und Haut.
R 43	Sensibilisierung durch Hautkontakt möglich.
S 2	Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
S 9	Behälter an einem gut gelüfteten Ort aufbewahren.
S 16	Von Zündquellen fernhalten - nicht Rauchen.
S 24	Berührung mit der Haut vermeiden.

Stand der Information: November 2005



EN ISO 1567, Type 1, Group 1

KALLOCRYL®

hot cure types

Composition:

Powder contains polymethylmethacrylate, benzoyl peroxide, artificial colour (cadmium-free)
Liquid contains methylmethacrylate, aromatic substances

Applications:

manufacturing of full and partial prosthetics for condensing and pressure-moulding, in particular, prosthetics for which high pressures are assumed to persist on account of unfavourable circumstances..
Attention: this synthetic material **cannot** be cast!

Contraindications:

Direct denture relining. Contact of unpolymerised material with the oral mucosa.
Hypersensitivity or allergic reactions to ingredients.

Side effects / interactions: Unknown.

Dosage instructions, form and duration of application:

Mixing two mass proportions of powder with one liquid proportion is recommended. The composition of the mixture may be varied to a minor extent. The liquid is first given into the blending vessel made of inert material, then rapidly add the powder and blend thoroughly using a spatula. Avoid producing air bubbles. The covered-up cake is left to stand until it can be drawn from the wall of the vessel without filaments. 4-6 minutes will remain for further processing. The cuvettes are compressed in a pressure chamber. A pressure of approximately 4 bar is recommended. heating up to 100 °C in 50 minutes is the optimum for controlling the polymerisation reaction. Keep the temperature constant for 50 minutes and then cool down to ambient temperature. Alternative processing at 80 °C: Here, heat up rapidly to 70-75°C. For this purpose the cuvette may be placed in a pre-heated water-bath kept at this temperature. Hold the temperature for 30 minutes, then increase to 80-85°C. This temperature should be held constant for 150 minutes, then allow the cuvette to gradually cool down to ambient temperature.

Storage:

Reseal powder tin-box properly after use. Avoid exposure to moisture. Reseal the liquid bottle immediately after use. Do not store above 25°C, store cool and in the dark. Never expose to direct sunlight, as this may induce spontaneous hardening. Do not use after shelf-life expires.

Waste disposal:

Empty bottles can be recycled. Take up liquid residues using adsorbent agents and then dispose as regular waste. Tins containing powder rests can be disposed as regular waste.

Available in the following packs:

Kallocryl® B	light pink	tin: 500 g	article no.: 1648
Kallocryl® B II	pink	tin: 500 g	article no.: 1654
Kallocryl® B	liquid	bottle: 250 ml	article no.: 1664

Notice: The colour of Kallocryl® B II is compatible with the cold polymerisate A II.

Special warnings:

R 11:	Liquid is highly inflammable (classification A I acc. to Inflammable Liquid Ordinance).
R 36/37/38	Irritates eyes, airways and skin.
R 43	Potential sensibilization due to skin contact.
S 2	Must be kept out of the reach of children.
S 9	Keep container at a well ventilated place.
S 16	Keep away from light sources – do not smoke.
S 24	Avoid skin contact.

Status: november 2005



A lire attentivement s.v.p.
EN ISO 1567, type 1, groupe 1

KALLOCRYL®

Plastique prothétique au polymérisat chaud

Composition :

La poudre contient du polyméthylméthacrylate, du peroxyde benzoyl, du colorant (exempt de cadmium)
Le liquide contient du méthylméthacrylate, des arômes

Indications thérapeutiques : Réalisation de prothèses complètes et partielles pour la technique de bourrage et de compactage, plus particulièrement pour prothèses à risque de sollicitation permanente élevée du fait de conditions défavorables. Remarque importante : Le plastique **n'est pas** moulable !

Contre-indications : Protections pulpaires directes. Contact de matériau non polymérisé à la muqueuse buccale.
Hypersensibilité ou allergies aux constituants.

Effets secondaires / interactions : Aucuns de connus.

Posologie, mode et durée d'administration :

Ce qui est recommandé, c'est un rapport de deux parts pondérales de poudre pour une part pondérale de liquide. Le rapport de mélange poudre : Liquide peut être varié de manière minimale. Il convient de verser le liquide dans un récipient de mélangeage en matériau inerte, d'y verser la poudre rapidement et de mélanger soigneusement à la spatule. Ce faisant, éviter la formation de bulles d'air. La pâte reste au calme recouverte jusqu'à ce qu'elle se détache de la paroi du récipient sans faire de fils. Après quoi, il reste de 4 à 6 minutes pour la mettre en oeuvre. Les cuvettes doivent être mises sous pression dans le pot de compactage. Une pression de compactage de 4 bar environ est recommandée. Pour réaliser une polymérisation, un chauffage à 100°C en l'espace de 50 minutes est optimal. Maintenez cette température pendant 50 minutes puis laissez refroidir lentement à température ambiante.

En alternative à 80°C : Dans ce cas, un chauffage rapide à 70 à 75°C devrait avoir lieu. A cet effet, la cuvette peut être mise dans un bain-marie préchauffé à cette température. Maintenez cette température pendant 30 minutes puis augmentez à 80 ... 85°C. Maintenez cette température pendant 150 minutes puis laissez progressivement refroidir la cuvette à température ambiante.

Conservation :

Fermez hermétiquement la boîte de poudre après usage. A protéger de l'humidité. Refermez le récipient à liquide immédiatement après emploi. Ne stockez pas le produit à une température supérieure à 25°C - stockage si possible dans un endroit frais et sombre. Ne stockez jamais le produit à la lumière du soleil, ce qui risque de causer une prise spontanée. N'utilisez pas le produit après la date d'expiration.

Elimination :

Les flacons doivent être remis au DSD complètement vidés. Les restes de liquide doivent être collectés par des adsorbants et peuvent être ensuite jetés avec les ordures ménagères. Les boîtes remplies de restes de poudre doivent être jetés avec les ordures ménagères.

Présentation :

Kallocryl® B	rose clair	Boîte	de 500 g	Référence 1648
Kallocryl® B II	rose	Boîte	de 500 g	Référence 1654
Kallocryl® B	liquide	Flacon	de 250 ml	Référence 1664

Remarque importante : La couleur de Kallocryl® B II est compatible avec le polymérisat à froid A II.

Avertissements particuliers :

R 11 :	Le liquide est facilement inflammable (classe VbF A I).
R 36/37/38	Irrite les yeux, les organes respiratoires et la peau.
R 43	Sensibilisation par contact avec la peau possible.
S 2	A stocker hors de la portée d'enfants.
S 9	Le récipient doit être conservé dans un endroit bien aéré.
S 16	A maintenir éloigné de sources d'inflammation - ne pas fumer.
S 24	Evitez le contact avec la peau.

Etat : novembre 2005